

Istruzione d'uso TA_F

Misuratore di spessore di rivestimenti digitale



Modello: TA 1000-1F

Indice

1. Introduzione generale
2. Precauzioni
3. Dati tecnici
4. Descrizione del dispositivo
5. Funzione dei tasti
6. Manuale d'uso
7. Calibrazione
8. Funzionamento
9. Manutenzione
10. Dichiarazione di conformità

1. Introduzione in generale

Questo dispositivo digitale portatile, facile da usare, permette di effettuare misurazioni di rivestimenti su materiali di base non ferrosi. È compatto nella sua forma e maneggevole. Dotato di display retroilluminato e funzione Auto Power Off (ca. 15 secondi quando non si aziona nessun tasto) per risparmiare sulle batterie.

2. Precauzioni

- Assicurarsi che l'uso del dispositivo non avvenga nelle vicinanze di dispositivi che radiano onde elettromagnetiche o nelle vicinanze di oggetti con carica elettrica statica, in quanto ciò può causare danni considerevoli.
- Il dispositivo non deve venire a contatto con gas corrosivi o esplosivi, ciò può causare danni irreversibili al dispositivo o addirittura provocare un'esposizione del dispositivo stesso.



- Il dispositivo non deve essere esposto alla luce diretta dal sole o condensazione, ciò può causare deformazioni o danneggiare l'isolamento esterno.
- Non deve essere conservato nelle prossimità di oggetti a temperature elevate (70°C/ 158°F), ciò potrebbe danneggiare la custodia del dispositivo.
- Se il dispositivo è stato esposto in un significativo cambiamento dalla temperatura ambiente, climatizzare il dispositivo almeno 30 minuti prima delle misurazioni.
- Se il dispositivo viene utilizzato oltre un minuto, si peggiora la precisione di spessori più spessi. Trovandosi comunque sempre entro tolleranza.
- Se il dispositivo viene sottoposto in condizioni ambientali dal caldo al freddo, ciò può causare condensazioni al dispositivo. Perciò si consiglia di aspettare almeno 10 minuti prima di effettuare misurazioni.
- Il dispositivo non deve essere usato in ambienti umidi o polverosi. Non è impermeabile!
- Al fine di effettuare misurazioni più accurate, occorre verificare che la punta del sensore abbia un rivestimento della superficie in condizioni consistenti e che posi in modo piano.



- Tra la piastra di base e la superficie non devono essere presenti vuoti d'aria.


La calibrazione singola deve essere effettuata per ogni misurazione.

La calibrazione in due punti viene effettuata su punti molteplici, per aumentare la precisione

3. Dati tecnici

Dati di base in generale

Display: display LCD 3 ½ cifra massima 1999.

Indicatore durata batterie: se si visualizza questo simbolo , caricare le batterie.

Frequenza di campionamento: 1 Secondo, nominale

Condizioni ambientali: Temperatura: 0°C fino 50°C
(32°F fino 122°F)

Umidità: < 75% R.H.

Temperatura di immagazzinamento: -20°C fino 60°C
(-4°F fino 140°F)

0 fino 80% R.H. (togliere le batterie dal dispositivo !)

Auto Power Off (spegnimento automatico):

15 Secondi

Istruzione d'uso TA_F

Consumo energetico in modalità standby : <6µA

Batterie: batterie standard 9V

Funzione operativa batterie : 9 ore in continuazione, display retroilluminato incluso .

Dimensioni : 148mm x 105mm x 42mm

Peso: ca. 157g (Batterie incluse)

Materiale di base : metalli ferrosi (ferro, acciaio...)

Dati di base elettriche

Spessore misurabile : 0 fino 1000µm
(0 fino 40,0 mil)

Risoluzione Display: 1µm (0,1 mil)

Precisione : ± 4 dgts da 0 fino 7,8 mil
± 10 dgts da 0 fino 199µm
± (3%+4dgts) da 7,9 mil fino 40 mil
±(3%+10dgts) da 200µm fino 1000µm

Coefficiente di temperatura : ±0,1% del valore di lettura

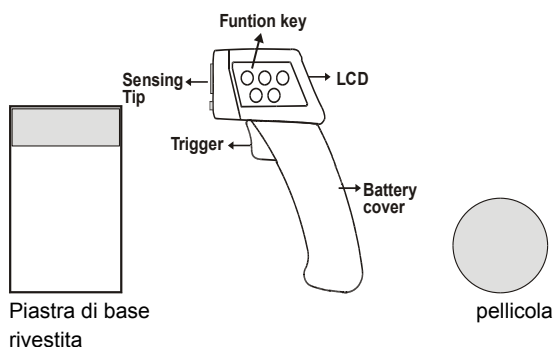
Cambiamento della precisione °F/°C

Cambiamento temperatura operativa sopra

82,4°F/ 28°C sotto 64,4°F/ 18°C

Tempo di reazione : 1 secondo

4. Descrizione del dispositivo



Prima del primo utilizzo rimuovere il rivestimento protettivo dal dispositivo.

5. Funzione dei tasti

Con questo tasto ✨ viene attivata o disattivata la retroilluminazione.

„mil/µm“

Questo tasto viene utilizzato per la selezione da mil a µm o viceversa.

„CAL“

1. Per effettuare la calibrazione punto singolo premere contemporaneamente il tasto „CAL“ e ▼ per 4 secondi.

2. Per effettuare la calibrazione in due punti premere il tasto „CAL“ per 4 secondi.

3. Per la conferma, in modalità di calibrazione, premere il tasto „CAL“ per passare poi alla fase successiva.

Per lasciare la modalità di calibrazione premere per 4 secondi „CAL“.

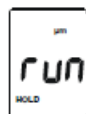
6. Manuale d'uso

Attivazione /disattivazione :

1. La punta del sensore durante l'attivazione non deve venire a contatto con la piastra di base o campi magnetici.

2. Per l'attivazione premere il pulsante di disinnesto.

Sul display si visualizza „run“ ed è pronto per l'uso.



3. Auto Power Off Funzione (APO): nel momento in cui non viene premuto alcun tasto per 15 secondi , il dispositivo si spegne automaticamente.

Misurazione :

1. Accendere il dispositivo.

2. La punta del sensore viene premuta in modo uniforme e consistente sulla superficie rivestita. Il pulsante di disinnesto viene premuto e mantenuto fino a quando non si visualizza la lettura dei risultati e il processo di misurazione è completato. La punta del sensore durante la misurazione non può essere alzata dalla superficie !

3. Se lo spessore del rivestimento non si trova in tolleranza , la precisione della lettura che si visualizza è stata influenzata.

7. Calibrazione

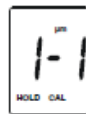
- Prima della misurazione selezionare l'unità di misura (µm/mil), in quanto questi non possono essere inseriti in modalità di misurazione
- Durante la calibrazione la funzione Auto Power Off è disattivata.

Calibrazione singola :

Poiché il punto di calibrazione è standardizzato su 102µm (4,0 mil), si consiglia di usare la piastra di base rivestita punto singolo contenuta nella consegna.

1. Per effettuare la calibrazione singola , premere in contemporaneamente i tasti „CAL“ e ▼ per 4 secondi .

Sul display LCD lampeggia “1—1“.



2. La punta del sensore viene premuta sulla pellicola sulla piastra standard rivestita. Il pulsante di disinnesto viene premuto e mantenuto fino a quando non si visualizza sul display il risultato di misura.

3. Per la conferma premere „CAL“. Sul display lampeggia prima “- - -“ e dopo “1—2“.

Istruzione d'uso TA_F



4. Premere il tasto „CAL“ per 4 secondi per uscire dalla modalità di calibrazione e tornare nella modalità operativa.

Calibrazione in due punti:

- Durante la calibrazione i due punti sia la pellicola che la piastra standard rivestita 102µm) possono essere sostituite da una piastra di base non rivestita e una piastra standard rivestita di cui si conoscono lo spessore.

1. Attivare il dispositivo. Premere il tasto „CAL“ per 4 secondi per attivare la calibrazione in due punti.

Sul display lampeggia “2—1”.



2. La punta del sensore viene premuta sulla pellicola e il pulsante di disinnesto viene premuto e mantenuto fino a quando la lettura del risultato non si visualizza sul display. Con questi tasti ▲ e ▼ la lettura viene impostata su 0.

3. Per la conferma premere Tasto „CAL“. Sul display lampeggia prima “- - -” e dopo “2—2”.

4. La punta del sensore viene premuta sulla piastra standard rivestita e sulla pellicola. Il pulsante di disinnesto viene mantenuto premuto fino a quando sul display non si visualizza la lettura dei risultati. Con questi tasti ▲ e ▼ il valore di lettura viene corretto fino a quando lo spessore di rivestimento standard non corrisponde a 102 µm (4,0mil).

5. Per la conferma premere il tasto „CAL“. Sul display lampeggia prima “- - -” e dopo “2—3”.

6. Per lasciare la modalità di calibrazione in due punti premere e mantenere per 4 secondi il tasto „CAL“. Il dispositivo si spegne automaticamente.

7. Se il tasto „CAL“ viene premuto e mantenuto per 4 secondi durante la modalità di calibrazione, il dispositivo passa direttamente dalla calibrazione in due punti alla modalità operativa. In questo caso la calibrazione non viene salvata e completata.

8. Funzionamento

1. Questo dispositivo quando si accende non può venire a contatto con campi magnetici o a contatto con piastre di base ferrose. Il pulsante di disinnesto viene premuto, fino a quando sul display non si visualizza “run” e HOLD.

2. La punta del sensore viene premuta in modo consistente sulla superficie rivestita.

3. Il pulsante di disinnesto viene mantenuto premuto, fino a quando non si visualizza la lettura dei valori. Non alzare il sensore dalla superficie durante l'operazione!

4. Se lo spessore non si trova in tolleranza, la precisione della lettura che si visualizza è stata influenzata.

9. Manutenzione

Cambio delle batterie

1. Il dispositivo viene alimentato da una batteria di 9V „Transistor“.
2. Togliere il coperchio delle batterie, spingendo verso il basso con l'aiuto del pollice.
3. Le batterie utilizzate vengono rimosse, alloggiare la nuova batteria. Richiudere il coperchio del dispositivo.



Fate attenzione quando alloggiare la nuova batteria!

Bonifica

Di volta in volta, quando è necessario pulire il dispositivo con un panno umido e un pó di detersivo, non usare agenti corrosivi o solventi.

10. Dichiarazione di conformità



SAUTER GmbH
D-72458 Albstadt
E-Mail: info@sauter.eu

Tel: 0049-[0]7431- 938-666
Fax: 0049-[0]7431-938-282
Internet: www.sauter.eu

Konformitätserklärung

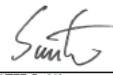
Declaration of conformity for apparatus with CE mark
Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen
Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE
Declaración de conformidad para aparatos con marca CE
Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

English We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
Deutsch Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
Français Nous déclarons avec cette responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
Español Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración es "a de acuerdo con las normas siguientes.
Italiano Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

Coating Thickness Gauge: SAUTER TA

Mark applied	EU Directive	Standards
CE	89/338/EEC/EMC	EN 51325 : 1997+A1 : 1998+A2 : 2001 EN 55022 EN 61000-4-2/-3

Date: 07.01.2010

Signature: 
SAUTER GmbH
Management

SAUTER GmbH, Schumannstrasse 33, D-72458 Albstadt, Tel: +49 (0) 7431 938 666, Fax: +49 (0) 7431 938 282

**Nota: Questa manuale è una versione ridotta.
La versione completa originale in inglese potete trovare su :**

www.sauter.eu



Sauter GmbH
Tieringerstr. 11-15
D-72336 Balingen
E-Mail: info@sauter.eu

Tel: +49-[0]7433- 9976-174
Fax: +49-[0]7433-9976-285
Internet: www.sauter.eu

Istruzione d'uso
TA_F
